

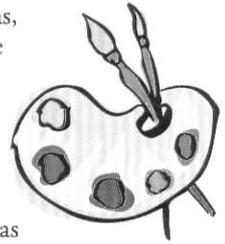
## Visita de médicos

Durante el curso de traducción de textos médicos, dictado por las colegas Bernardita Mariotto y Claudia Tarazona, contamos con la visita del Dr. Juan Carlos Troncoso del INCUCAI, quien nos brindó una verdadera "cátedra" sobre trasplantes, uno de los puntos del programa. Los asistentes tuvieron la oportunidad de aprender y participar activamente con sus preguntas sobre un tema que la mayoría de la población la-

mentablemente no maneja adecuadamente. En la última clase se hizo presente también la Dra. María Ana Mariño, del Centro Medicus, quien nos habló sobre nutrición, obesidad en el adulto y obesidad infantil. Estas charlas son muy útiles para los traductores, ya que además de terminología en castellano adquirimos una información que nos permite encarar nuestro trabajo con mayor precisión y conocimiento.

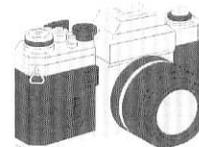
## Inscripción a Traduarte 2000

A pedido de algunos colegas, hemos extendido la fecha de presentación de inscripción para *Traduarte 2000*, muestra que tiene como objetivo brindar un espacio para todos aquellos colegas que participan de otras disciplinas como pintura, escultura, fotografía, etc.



Quienes deseen exponer sus obras deberán comunicarse con Institucionales antes del 25 de noviembre, por correo electrónico a [cursos@traductores.org.ar](mailto: cursos@traductores.org.ar), o telefónicamente a los números 4373-4644/4372-2961/4371-8616.

La fecha de inauguración de la muestra será el día 7 de diciembre.



## Turismo



Les recordamos que se encuentran a disposición de los matriculados los servicios turísticos que brinda el Instituto de la Obra Social del Ejército, con hoteles en la provincia de Córdoba y en la ciudad de Mar del Plata.

Nuestros matriculados y sus acompañantes pueden hacer uso de dichos servicios, previa reserva, con la sola presentación de la credencial de Traductor Público.

Algunos ejemplos de tarifas actuales (temporada alta) son: Residencia Serrana La Falda (Córdoba): \$36, con media pensión. Residencia Cosquín (Córdoba): \$35, con pensión completa. Mar del Plata: \$28 o \$30 según hotel, con desayuno continental (excluidas las bebidas). Estos valores están sujetos a variaciones teniendo en cuenta si se trata de grupos o paquetes de 7 días.

Para ampliar esta información, rogamos comunicarse con el Departamento de Relaciones Institucionales. La solicitud de reservas en todos los casos deberá efectuarse a los teléfonos:

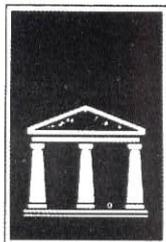
**03548) 75561827 - Fax: (03548) 425427 - Lic. Graciela Rodríguez (Promotora)**

### Estacionamiento Gratis para Traductores Públicos

## AZUL II

de lunes a viernes, 1 hora sin cargo

Sarmiento 1854



FARMACIA HOMEOPÁTICA CANGALLO

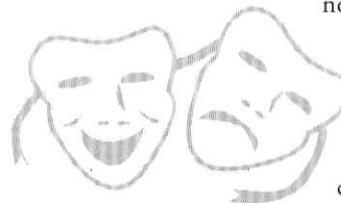
**20% DE DESCUENTO EN MEDICAMENTOS** contra presentación de Credencial de Traductores Públicos

Juan D. Perón 1670  
(1037) Buenos Aires Argentina  
Telefax: 4381-2001

## Mis señoras

### Primera Muestra del Grupo de Teatro

Invitamos a todos los interesados a asistir a la Primera Muestra Abierta del Grupo de Teatro del Colegio. Se presentará *Mis señoras*, sobre textos de Griselda Gambaro. La muestra se realizará en el Teatro Arlequino (Adolfo Alsina 1484, Capital Federal) el viernes 24 de noviembre a las 19 y el sábado 25 de noviembre a las 18.30. La entrada es libre y gratuita y deberá reservarse con anticipación comunicándose telefónicamente al Colegio. ¡Los esperamos!



Invitamos a todos los interesados a asistir a la Primera Muestra Abierta del Grupo de Teatro del Colegio. Se presentará *Mis señoras*, sobre textos de Griselda Gambaro. La muestra se realizará en el Teatro Arlequino (Adolfo Alsina 1484, Capital Federal) el viernes 24 de noviembre a las 19 y el sábado 25 de noviembre a las 18.30. La entrada es libre y gratuita y deberá reservarse con anticipación comunicándose telefónicamente al Colegio. ¡Los esperamos!

LABORATORIO OPTICO

**AVEYAN**

LENTES DE CONTACTO

OPTICA ESPECIALIZADA

Con la sola presentación de la credencial de Traductor Público descuentos de :

**30% en cristales**

**20% en armazones y anteojos de sol**

**30% en lentes de contacto servicio de control y desinfección sin cargo.**

Viamonte 508 (1053) Capital Federal  
Tel.: 4312-9769 - E-mail: [aolaeta@infovia.com.ar](mailto:aolaeta@infovia.com.ar)